

W ZMLUVA O NÁJME POZEMKU

29. 1. 2001

Zmluvné strany:

prenajíateľ: Mesto Senec
Mierové nám. 8
903 01 Senec
IČO: 00305065
zast.: Ing. Jozef Elšík, primátor mesta
Mierové nám č. 8,
903 01 Senec

a

nájomca: Slovenský futbalový zväz
Junácka 6
832 80 Bratislava
IČO: 006 87 308
zast.: prezident Slovenského futbalového zväzu
František Laurinec
Junácka 6
832 80 Bratislava

Zmluvné strany uzavierajú podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka túto

nájomnú zmluvu:

I.

Predmet nájmu

1. Mesto Senec (prenajímateľ) je výlučným vlastníkom pozemku, areálu futbalového štadióna, v Senci, Vodná ul., zapísaného v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 2800 ako parc. č. 2162, 2164/1 až 2164/20 – zastavané a ostatné plochy (druh pozemku) o výmere 38848 m² (ďalej len predmet nájmu).
2. Mestské zastupiteľstvo v Senci uznesením č. 2/2001 zo dňa 18. I. 2001 podľa § 11 ods. 4 písm. a) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov rozhodlo, že Mesto Senec:
 - a) nájomnou zmluvou prenecháva predmet nájmu do nájmu Slovenskému futbalovému zväzu so sídlom v Bratislave (nájomca) za podmienok uvedených v tejto zmluve a
 - b) vyslovilo súhlas s tým, aby nájomca na predmete nájmu postavil stavby na dosiahnutie účelu nájmu a zaväzuje sa spolupracovať pri získavaní územných rozhodnutí, stavebných povolení a súhlasu ďalších štátnych a miestnych orgánov pri uskutočňovaní investičných zámerov nájomcu na prenajatom pozemku.
3. Prenajímateľ ručí za vlastníctvo k predmetu nájmu a za to, že v súvislosti s nájmom neprechádzajú na nájomcu žiadne ťarchy ani zodpovednosť za dane a poplatky miestne alebo celoštátne.

II.

Doba nájmu a predkupné právo nájomcu

1. Nájomná zmluva sa uzaviera na dobu určitú v trvaní 60 (šesťdesiat) rokov od podpísania tejto zmluvy obidvoma zmluvnými stranami s možnosťou jej ďalšieho predĺženia.
2. Ak sa prenajímateľ rozhodne predat' pozemok počas doby nájmu alebo po skončení nájomnej zmluvy, ponúkne ho najskôr písomne na kúpu nájomcovi, ktorý má na základe tejto zmluvy predkupné právo na kúpu predmetu nájmu.

III.

Účel nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu nájomcovi za účelom výstavby a užívania (prevádzkovania) Národného tréningového centra, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich.
2. Nájomca sa zaväzuje na predmete nájmu vybudovať počnúc rokom 2001 a v ďalších rokoch s pomocou FIFA a ďalších orgánov v rámci programu GOAL s predbežným rozpočtovým nákladom cca 60 000 000,- Sk najmä:
 - 2 trávnaté ihriská,
 - 2 ihriská s umelým povrchom,
 - 1 športovú halu,
 - sociálne, skladové a servisné zariadenia,
3. Každé ihrisko bude osvetlené a hlavné ihrisko bude mať tribúnu s 3 000 miestami na sedenie.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje poskytovať nájomcovi nevyhnutnú súčinnosť v územnom konaní a stavebnom konaní, ktoré je spojené s postavením stavieb uvedených v odseku 2.

tohto článku zmluvy, ako aj pri uskutočňovaní ďalších stavieb na predmete nájmu v záujme dosiahnutia účelu nájmu.

3. Vlastníkom všetkých stavieb novopostavených na predmete nájmu bude nájomca.
4. Nájomca bude využívať Národné tréningové centrum podľa Štatútu, ktorý vydá Slovenský futbalový zväz po dohode s FIFA, predovšetkým na:
 - a) sústredenia všetkých slovenských reprezentačných futbalových družstiev,
 - b) potreby FIFA,
 - c) na semináre trénerov a propagačnú, vzdelávaciu a výchovnú činnosť, ktorú organizuje a zabezpečuje Slovenský futbalový zväz,
 - d) odohratie medzištátnych futbalových zápasov, najmä mládežníckych,
 - e) iné akcie poriadané SFZ
5. Prevádzku Národného tréningového centra na pozemku bude zabezpečovať nájomca na vlastné náklady.

IV.

Cena nájmu

Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu nájomcovi za:

1. symbolické nájomné vo výške 100,- Sk ročne, ktoré sa platí na kalendárny rok vopred a to vždy do 31. decembra predchádzajúceho kalendárneho roka na účet prenajímateľa v peňažnom ústave Investičná banka, a. s., Senec, č. účtu 562441/5200, a
2. právo bezplatne po dohode s nájomcom používať priestory a stavby Národného tréningového centra na potreby Mesta Senec v rozsahu, ktorý na obdobie kalendárneho roka dohodnú zmluvné strany polročne.

V.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prenajíateľ sa zaväzuje odovzdať pozemok nájomcovi do 28. 2. 2001 v stave spôsobilom na užívanie dohodnuté touto zmluvou.
2. Nájomca je oprávnený užívať pozemok odo dňa jeho prevzatia od prenájomateľa podľa tejto zmluvy. Ku dňu prevzatia areálu sa dohodne osobitný štatút užívania predmetu nájmu počas výstavby.
3. Nájomca sa zaväzuje podať na katastrálnom úrade do 15 dní od podpísania tejto zmluvy návrh na zápis nájmu a predkupného práva v prospech nájomcu.
4. Nájomca sa zaväzuje poskytnúť futbalovému klubu v Senci, ktorý určí prenájomateľ, možnosť bezplatne využiť priestory Národného tréningového centra na tréningový proces všetkých vekových kategórií a hrať v týchto priestoroch futbalové zápasy na základe osobitnej zmluvy. Osobitná zmluva sa dohodne na určitý čas; dobu, na ktorú sa uzavrie a jej podmienky dohodne nájomca s prenájomateľom do 28. 2. 2001.
5. Nájomca sa zaväzuje umožniť počas trvania nájmu podľa tejto zmluvy, aby osoba poverená (osoby poverené) prenájomateľom vstúpila (vstúpili) na pozemok za účelom kontroly, či sa pozemok využíva na účel dohodnutý touto zmluvou. Ak nedôjde k inej dohode, osoba poverená prenájomateľom oznámi čas vstupu na pozemok osobe, ktorú poverí nájomca, a to najmenej dva kalendárne dni vopred. Nájomca je za týchto podmienok povinný umožniť vstup na pozemok.
6. Prípadné zásahy do nehnuteľného majetku prenájomateľa budú riešené osobitnou zmluvou.

VI.

Skončenie nájmu

1. Nájom sa skončí uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá táto zmluva. Rok pred skončením nájmu požiada nájomca o predĺženie nájmu.
2. Pred uplynutím doby, na ktorú bola uzavretá táto zmluva, možno skončiť nájom:

- a) dohodou zmluvných strán
 - b) výpoveďou; výpovedná doba pre obidve strany je 3 (tri) roky.
3. Prenajímateľ môže vypovedať nájom, len ak nájomca neužíva predmet nájmu na dohodnutý účel alebo keď prenajme predmet nájmu bez súhlasu prenajímateľa inej osobe.
4. Nájomca môže vypovedať nájom, ak :
- a) nezíska územné rozhodnutie,
 - b) nezíska stavebné povolenie,
 - c) nezíska finančné prostriedky,
5. Po skončení nájmu má nájomca oprávnenie odkúpiť predmet nájmu do svojho vlastníctva.

VII.

Vzťah zmluvy k Občianskemu zákonníku a ďalšie ujednania

1. Vzťahy medzi prenajímateľom a nájomcom, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Vzťahy medzi zmluvnými stranami sa riadia touto zmluvou a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Spory riešia rokovaním, v prípade súdneho sporu je príslušný súd.
3. Táto zmluva zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán.

VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú, vážnu, určitú a zrozumiteľnú vôľu, ktorú prejavili bez tiesne a nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú podpismi na tejto zmluve.

2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania. Účinnosť nadobudne dňom jej schválenia mestským zastupiteľstvom a príslušnými orgánmi.

3. Zmeny a doplnky môžu zmluvné strany vykonať po vzájomnej dohode formou písomného dodatku k tejto zmluve.

4. Zmluva bola vyhotovená v 8 výtlačkoch, pre každú zmluvnú stranu po 2 výtlačkoch a pre katastrálny úrad 4 výtlačky. Každý výtlačok má povahu originálu.

V Senci 29.01.2001

V Bratislave 29.01.2001



Prenajímateľ:
Mesto Senec
v zast.: primátor mesta

A handwritten signature in blue ink, likely belonging to the Mayor of Senec.



Nájomca:
Slovenský futbalový zväz
v zast.: prezident SFZ

A handwritten signature in blue ink, likely belonging to the President of the Slovak Football Federation.

**DODATOK č. 1
K ZMLUVE O NÁJME POZEMKU
(uzavretej dňa 29.1.2001)**

Zmluvné strany:

prenajímateľ: Mesto Senec
Mierové nám. 8
903 01 Senec
IČO: 00305065
zast.: Ing. Jozef Elšík, primátor mesta
Mierové nám. č. 8,
903 01 Senec

a

nájomca: Slovenský futbalový zväz
Junácka 6
832 80 Bratislava
IČO: 006 87 308
zast.: prezident Slovenského futbalového zväzu
František Laurinec
Junácka 6
832 80 Bratislava

podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka uzavierajú k „Zmluve o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 tento

*Vypracované v advokátskej kancelárii Blaha, Erben & partneri
Bratislava, júl 2001*

Dodatok č. 1:

„**Zmluva o nájme pozemku**“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001 za účelom výstavby a užívania (prevádzkovania) Národného tréningového centra v meste Senec, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich, **sa dopĺňa** takto:

I.

1. Mesto Senec je tiež výlučným vlastníkom pozemkov zapísaných v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. **2800** ako parcela č. 2084/2 – orná pôda o výmere 157 m² a parcela č. 2127 – ostatné plochy o výmere 20594 m².

2. Predmetom nájmu podľa I. - 1 „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 je aj

- a) pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. **2800** ako parcela č. 2084/2 – orná pôda o výmere 157 m² a
- b) **časť** – 4 410,50 m² - z pozemku zapísaného v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. **2800** ako parcela č. 2127 pričom jej poloha a výmera vyplýva zo situačného plánu vypracovaného Ing. arch J. Krásnohorským v júni 2001. Situačný plán je súčasťou tohto dodatku.

3. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi do užívania pozemky uvedené v predchádzajúcom odseku tohto Dodatku č. 1 po podpísaní.

4. Ostatné ustanovenia „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 zostávajú v platnosti bez ich zmeny.

II.

Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že súhlas s rozšírením predmetu nájmu podľa tohto Dodatku č. 1, ktorý je potrebný na účinnosť tohto dodatku podľa všeobecne

záväzných právnych predpisov a vnútorných predpisov zmluvnej strany, vyslovil príslušný orgán zmluvnej strany.

III.

1. Dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou „Zmluvy o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001, a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Dodatok č. 1 bol vyhotovený v 8 výtlačkoch, pre každú zmluvnú stranu po 2 výtlačkoch a pre katastrálny úrad 4 výtlačky. Každý výtlačok má povahu originálu.

V Senci 30. 1. 2001

V Bratislave 30. 1. 2001

M.P.

M.P.

Prenajímateľ:

Mesto Senec

v zast.: primátor



Nájomca:

Slovenský futbalový zväz

v zast.: prezident SFZ



DODATOK č. 2
K ZMLUVE O NÁJME POZEMKU
(uzavretej dňa 29.1.2001)

Zmluvné strany:

prenajímateľ: Mesto Senec
Mierové nám. 8
903 01 Senec
IČO: 00305065
zast.: Ing. Jozef Elšík, primátor mesta
Mesto Senec Mierové nám. č. 8,
903 01 Senec

nájomca: Slovenský futbalový zväz
Junácka 6
832 80 Bratislava
IČO: 006 87 308
zast.: prezident Slovenského futbalového zväzu
František Laurinec
Junácka 6

podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka uzavierajú k „Zmluve o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 tento

Vypracované v advokátskej kancelárii Blaha, Erben & partneri
Bratislava, júl 2001

Dodatok č. 2:

„Zmluva o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001 za účelom výstavby a užívania (prevádzkovania) Národného tréningového centra v meste Senec, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich, sa dopĺňa takto:

Obidve zmluvné strany súhlasia, že uzavreli

tohto Dodatku č. 2, ktorú je potrebné na I. účelom

zohľadniť právnych predpisov a súčinných pred

1. Mesto Senec :

- a) kúpnu zmluvou, ktorú uzavrelo dňa 16. mája 2001 s Máriou Kollárovou, kúpilo pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 1523 ako parcela č. 2084/3 – záhrada o výmere 35 m² a dňa 4. júna 2001 doručilo Okresnému úradu v Senci, katastrálnemu odboru, návrh na povolenie a zápis vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe tejto kúpnej zmluvy, ktorý bol odsúhlasený.
- b) kúpnu zmluvou, ktorú uzavrelo dňa 16. mája 2001 s Margitou Csizmáziovou, rod. Pomsahárovou, kúpilo pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 4935 ako parcela č. 2165 – záhrada o výmere 1145 m², plot a trvalé porasty a dňa 4. júna 2001 doručilo Okresnému úradu v Senci, katastrálnemu odboru, návrh na povolenie a zápis vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností na základe tejto kúpnej zmluvy, ktorý bol odsúhlasený.

2. Predmetom nájmu podľa I. - 1 „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 a I. - 2 „Dodatku č. 1“ k „Zmluve o nájme pozemku“ je aj

- a) pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 1523 ako parcela č. 2084/3 – záhrada o výmere 35 m² a
- b) pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 4935 ako parcela č. 2165 – záhrada o celkovej výmere 1145 m².

3. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi do užívania pozemky uvedené v predchádzajúcom odseku tohto Dodatku č. 2.

4. Ostatné ustanovenia „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 v znení nájomnej zmluvy zostávajú v platnosti bez ich zmeny.

II.

Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že súhlas s rozšírením predmetu nájmu podľa tohto Dodatku č. 2, ktorý je potrebný na účinnosť tohto dodatku podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a vnútorných predpisov zmluvnej strany, vyslovil príslušný orgán zmluvnej strany.

III.

1. Dodatok č. 2 je neoddeliteľnou súčasťou „Zmluvy o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001 a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Dodatok č. 2 bol vyhotovený v 8 výtlačkoch, pre každú zmluvnú stranu po 2 výtlačkoch a pre katastrálny úrad 4 výtlačky. Každý výtlačok má povahu originálu.

V Senci 9. 7. 2001

V Bratislave 9. 7. 2001

M.P.

Prenajímateľ:

Mesto Senec

v zast.: primátor



M.P.

Nájomca:

Slovenský futbalový zväz

v zast.: prezident SFZ



Dodatok č. 3
k zmluve o nájme pozemku
/uzatvorenej dňa 29. 1. 2001/

Zmluvné strany:

Prenajíateľ: Mesto Senec

Mierové nám. 8

903 01 Senec

IČO: 00305065

zast.: Ing. Jozef E l š í k, primátor mesta

Mierové nám. 8

903 01 Senec

Nájomca: Slovenský futbalový zväz

Junácka č. 6

832 80 Bratislava

IČO: 006 87 308

zast.: prezident Slovenského futbalového zväzu

František Laurinec

Junácka 6

832 80 Bratislava

podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka uzatvárajú k „Zmluve o nájme pozemku“ zo dňa 29. 1. 2001 tento

primátor

9. 8. 2001

prezident





Dodatok č. 3:

„Zmluva o nájme pozemku“, ktorú uzatvorili zmluvné strany dňa 29. 1. 2001 za účelom výstavby a užívania /prevádzkovania/ Národného tréningového centra v meste Senec, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich, sa **dopĺňa v článku V. Práva a povinnosti zmluvných strán** takto:

I.

Za bod č. 6 sa vkladá nový bod č. 7.

7. Náklady na spotrebu všetkých druhov energií / elektrická energia, spotreba plynu/, vývoz komunálneho odpadu, vodné a stočné znáša od 1. 10. 2001 nájomca.

II.

1. **Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou „Zmluvy o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29. 1. 2001 a nadobúda platnosť a účinnosť 1. 10. 2001.**
2. Dodatok č. 3 bol vyhotovený v 4 výtlačkoch pre každú stranu po 2 výtlačkoch. Každý výtlačok má povahu originálu.

V Senci: 6. 9. 2001

V Bratislave: 6. 9. 2001

M.P.

M.P.

Prenajímateľ:

Nájomca:

Mesto Senec

Slovenský futbalový zväz

V zast.: primátor



V zast.: prezident SFZ



**DODATOK č. 4
K ZMLUVE O NÁJME POZEMKU
(uzavretej dňa 29.1.2001)**

Zmluvné strany:

prenajímateľ: Mesto Senec
Mierové nám. 8
903 01 Senec
IČO: 00305065
zast.: Ing. Jozef Elšík, primátor mesta
Mierové nám. č. 8
903 01 Senec

a

nájomca: Slovenský futbalový zväz
Junácka 6
832 80 Bratislava
IČO: 00687308
zast.: Doc. JUDr. František Laurinec, CSc.
Junácka 6
832 80 Bratislava

podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka uzatvárajú k „Zmluve o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 tento

Dodatok č. 4 :

„Zmluva o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001 za účelom výstavby a užívania (prevádzkovania) Národného tréningového centra v meste Senec, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich, sa dopĺňa takto:

I.

1. Mesto Senec je tiež výlučným vlastníkom pozemku zapísaného v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 2800 ako parcela č. 2163 – záhrady o výmere 733 m²

2. Predmetom nájmu podľa I.- 1 „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 je aj pozemok zapísaný v katastri nehnuteľností kat. úz. Senec na liste vlastníctva č. 2800 ako parcela č. 2163 – záhrady o výmere 733 m²

3. Prenajímateľ sa zaväzuje odovzdať nájomcovi do užívania pozemok uvedený v predchádzajúcom odseku tohoto Dodatku č. 4.



4. Ostatné ustanovenia „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.1.2001 v znení nájomnej zmluvy zostávajú v platnosti bez ich zmeny.

II.

Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že súhlas s rozšírením predmetu nájmu podľa tohoto Dodatku č. 4, ktorý je potrebný na účinnosť dodatku podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a vnútorných predpisov zmluvnej strany, vyslovil príslušný orgán zmluvnej strany.

III.

1. Dodatok č. 4 je neoddeliteľnou súčasťou „Zmluvy o nájme pozemku“, ktorú uzavreli zmluvné strany dňa 29.1.2001 a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami.
2. Dodatok č. 4 bol vyhotovený v 8 výtlačkoch, pre každú zmluvnú stranu po 2 výtlačkoch a pre katastrálny úrad 4 výtlačky. Každý výtlačok má povahu originálu.

V Senci dňa: 30. AUG 2002

Prenajímateľ:

Mesto Senec

v zast.: primátor



V Bratislave dňa : 30 AUG. 2002

Nájomca:

Slovenský futbalový zväz

v zast.: prezident SFZ



DODATOK č. 5

k zmluve o nájme pozemku

/uzatvorenej dňa 29.01.2001/

Zmluvné strany:

Prenajíateľ: Mesto Senec

Sídlo: Mierové nám.8, 903 01 Senec

V zastúpení: Ing. Karol Kvál – primátor mesta

IČO: 00305065

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.- Pezinok

Číslo účtu: 6602827002/5600, variab.s.:2178, konšt.s.:0308

/ďalej len „prenajíateľ“/

a

Nájomca: Slovenský futbalový zväz

Sídlo: Junácka 6, 832 80 Bratislava

V zastúpení: Doc. JUDr. František Laurinec, CSc.

IČO: 00687308

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.- Pezinok

/ďalej len „nájomca“/

podľa § 663 Občianskeho zákonníka a § 489 Obchodného zákonníka uzatvárajú k Zmluve o nájme pozemku zo dňa 29.01.2001 tento

DODATOK č. 5

„Zmluva o nájme pozemku“, ktorú uzatvorili zmluvné strany dňa 29.01.2001 za účelom výstavby a užívania /prevádzkovania/ Národného tréningového centra v Meste Senec, vrátane všetkých činností a služieb na to potrebných a s touto činnosťou súvisiacich, sa dopĺňa a mení v **Čl. I. ods. 2 „Predmet nájmu“** nasledovne:

I.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že z predmetu nájmu podľa Zmluvy o nájme pozemku zo dňa 29.01.2001 a Dodatkov č. 1- 4 k tejto zmluve sa **vyčleňuje pozemok, parc. č. 2127**

o výmere 4 410,50 m², k.ú. Senec, zapísaný na LV č. 2800 v zmysle situačného plánu vypracovaného Ing. arch. J. Krásnohorským v júni 2001, ktorý bol súčasťou Dodatku č. 1 zmluvy o nájme pozemku. Nájomca je povinný odovzdať z užívania pozemok parc. č. 2127, k.ú. Senec prenajímateľovi po podpísaní tohto Dodatku č. 5 oboma zmluvnými stranami.

II.

Obidve zmluvné strany vyslovujú *súhlas so zúžením* predmetu nájmu podľa tohto Dodatku č. 5 zmluvy o nájme pozemku.

III.

1. Ostatné ustanovenia „Zmluvy o nájme pozemku“ zo dňa 29.01.2001 a „Dodatkov č. 1-4“ k Zmluve o nájme pozemkov zostávajú nezmenené.

2. Dodatok č. 5 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme pozemku zo dňa 29.01.2001 a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami.

3. Dodatok č. 5 je vyhotovený v 6 exemplároch, pre každú stranu po dve vyhotovenia a pre Správu katastra dve vyhotovenia. Každý exemplár má povahu originálu.

V Senci, dňa 8.11.2008

V Bratislave, dňa 8.9.2008

Prenajímateľ:



Mesto Senec

v zast. Ing. Karolom Kváloom

Primátor mesta

Nájomca:



Slovenský futbalový zväz

v zast. Doc.JUDr. František Laurinec, CSc.

Prezident SFZ